



Est. since 1980

2013-2015

Office Bearers

Chairman

Mr. Johnny YEUNG

Vice-Chairmen

Dr. Measure HUNG

Dr. Y. K. SO

Dr. WONG Chun

Dr. Brian LI

Mr. Stanley YIM, JP

Secretary

Mr. Eric YU

Treasurer

Dr. W. K. LO, BBS, MH, JP

Patron Members

Applied (China) Ltd.

Applied International Holdings Ltd.

Artesyn Technologies Asia-Pac. Ltd.

Epson Hong Kong Ltd.

Ernst & Young

Fujikon Industrial Holdings Ltd.

Glory Mark Hi-tech (Holdings) Ltd.

Gold Peak Industries (Holdings) Ltd.

Group Sense (International) Ltd.

HK Trade Development Council

Intertek Testing Services H.K. Ltd.

Mobicon Group Ltd.

Philips Electronics HK Ltd.

S.A.S. Dragon (Holdings) Ltd.

Skyworth Multimedia Int Ltd.

Suga International Holdings Ltd.

Surface Mount Technology

(Holdings) Ltd.

Varitronix International Ltd.

Vtech Holdings Ltd.

Willas-Array Electronics

(Holdings) Ltd.

Honorary Chairmen

Mr. Allen LEE, CBE, JP

Mr. Raymond HUNG

Dr. M. W. LUI, SBS, JP

Dr. Samson TAM, JP

Prof. K. B. CHAN, MH

Honorary Vice-Chairmen

Dr. C. C. CHANG

Mr. CHENG Kit

Mr. Anthony LAM

Dr. W. K. LO, BBS, MH, JP

Mr. Victor LO, GBS, OBE, JP

Dr. Y. K. SO

Mr. Johnny YEUNG

Dr. C. H. NG

Dr. Humphrey LEUNG, JP

Dr. WONG Chun

Honorary Legal Advisor

Mr. Simon Luk of Luk & Co.

in association with

Winston & Strawn LLP

The Hong Kong Electronic Industries Association

香港電子業商會

(Revised)

CB(1)1141/13-14(07)

2014 年 3 月 22 日

環境事務委員會特別會議

(d) 5177DR: 綜合廢物處理設施第 1 期

香港電子業商會一向關注環保及可持續發展的事項，由 2005 年始先後多次組團到日本、台灣及韓國了解不同地區的回收、循環再造及最先進的焚化處理技術等。更代表業界多次向政府反映有關環保及可持續發展的重要。

香港電子業商會支持香港需要設立綜合廢物處理設施，以應付未來香港三個堆填區將飽和的問題，以下是支持的理據：

先進焚化技術比堆填環保

先進焚化技術是唯一的熱能技術，能夠可靠地應付特區的綜合廢物管理設施第一期的預計處理容量，即相等於每日 3 000 公噸混合都市固體廢物。政府擬採用的名為「活動爐排焚化技術」的排放物水平(如：二噁嘆)達到歐盟標準，也是目前在全球的最嚴格標準。¹

去年 12 月，香港科技大學進行全港首個比較垃圾堆填區和新式焚化爐溫室氣體排放的研究發現，現時香港每日 9 000 噸都市固體廢物，倘全數棄置堆填區，每噸垃圾的溫室氣體淨排放量為 111.6 千克，倘全數焚化則為 19.9 千克，僅約為前者的六分之一。若以石鼓洲焚化爐每日處理量 3 000 噸、餘數棄堆填區計，淨排放量可減至 80 千克。²

焚化爐轉廢為能 資源再造

根據政府表示，綜合廢物處理設施所採用活動爐排焚化技術，把廢物以高溫焚化，而焚化過程所產生的熱力會用來發電，剩餘的電可接上現時的電網，足夠供給約 10 萬個家庭使用。這項技術既環保、可靠，又具成本效益，多個國家已經採用。

比較新加坡、台灣、南韓以至日本，它們重視廢物回收的比例外，亦重視轉廢為能這科技上的先進配套。例如新加坡主要靠回收和焚化，新加坡目前共有 5 座焚化爐，當地 2012 年產生的廢物，僅 3% 以堆填方式處理，另有 37% 通過焚化轉廢為能。配合政府制定的固體廢物收集和處理計劃，去年的回收率，已經由十年前的 44% 提升至 60%。

以台灣及南韓為例，它們有六成的回收比率，分別為 52% 和 61%。前者剩餘的四成焚化，並會按照重量而向鄰近社區發放回饋金，讓居民改善社區；後者則剩餘的四成，一半是透過轉廢為能，另一半是透過堆填。³所以轉廢為能(現代焚化)處理廢物，同時大大減輕堆填區的壓力。

去年 5 月環境局公布「香港資源循環藍圖 2013-2022」，藍圖其中一個亮點是

¹ 立法會秘書處資料研究組 IN06/13-14。

² 「科大：焚化爐比堆填環保」《東方日報》2013 年 12 月 8 日。

³ 「香港資源循環藍圖 2013-2022」，環境局，2013 年 5 月。



Est. since 1980

2013-2015 Office Bearers

Chairman

Mr. Johnny YEUNG

Vice-Chairmen

Dr. Measure HUNG

Dr. Y. K. SO

Dr. WONG Chun

Dr. Brian LI

Mr. Stanley YIM, JP

Secretary

Mr. Eric YU

Treasurer

Dr. W. K. LO, BBS, MH, JP

Patron Members

Applied (China) Ltd.

Applied International Holdings Ltd.

Artesyn Technologies Asia-Pac. Ltd.

Epson Hong Kong Ltd.

Ernst & Young

Fujikon Industrial Holdings Ltd.

Glory Mark Hi-tech (Holdings) Ltd.

Gold Peak Industries (Holdings) Ltd.

Group Sense (International) Ltd.

HK Trade Development Council

Intertek Testing Services H.K. Ltd.

Mobicon Group Ltd.

Philips Electronics HK Ltd.

S.A.S. Dragon (Holdings) Ltd.

Skyworth Multimedia Int Ltd.

Suga International Holdings Ltd.

Surface Mount Technology

(Holdings) Ltd.

Varitronix International Ltd.

Vtech Holdings Ltd.

Willas-Array Electronics

(Holdings) Ltd.

Honorary Chairmen

Mr. Allen LEE, CBE, JP

Mr. Raymond HUNG

Dr. M. W. LUI, SBS, JP

Dr. Samson TAM, JP

Prof. K. B. CHAN, MH

Honorary Vice-Chairmen

Dr. C. C. CHANG

Mr. CHENG Kit

Mr. Anthony LAM

Dr. W. K. LO, BBS, MH, JP

Mr. Victor LO, GBS, OBE, JP

Dr. Y. K. SO

Mr. Johnny YEUNG

Dr. C. H. NG

Dr. Humphrey LEUNG, JP

Dr. WONG Chun

Honorary Legal Advisor

Mr. Simon Luk of Luk & Co.

in association with

Winston & Strawn LLP

The Hong Kong Electronic Industries Association

香港電子業商會

希望在十年內，即 2013 至 2022 年之間，訂立一個清晰的目標，減廢比率對於都市固體廢物棄置量由 2011 年的 1.27 公斤逐步減少到 0.8 公斤；中期目標是到 2017 年左右，減少兩成；到 2022 年，減少四成。香港要用先進沒有污染的焚化爐協助處理廢物根本利多於弊，所以要標到減廢目標，興建焚化爐是刻不容緩。

可持續發展 促進社會繁榮

除了可以減少堆填區的壓力、轉廢為能外，香港更可以效法日本及台灣，將焚化設施變身旅遊景點，例如：位於台北市的北投垃圾焚化廠，遊客可以乘搭廠內的透明電梯，直達觀景台，360 度環顧台北夜景。日本新江東焚化爐旁便建成了夢之島熱帶植物公園、溫室和室內暖水泳池。2009 年政府曾經擬在屯門曾咀興建污泥焚化爐，並有意包裝為旅遊地標，不過去年已被屯門居民及議員反對計劃而擱置。

由於焚化設施所需土地空間較堆填和生物處理少，而焚化過程本身可以把固體廢物體積減少高達 90 至 95%，這對於土地短缺的香港十分關鍵。其實，隨着環保工業和新能源工業的崛起，和焚化技術的大躍進，從可持續發展的角度看，焚化廢物對香港而言是較為可取的長遠做法，對社會整體發展絕對有利。

興建焚化爐同時加強教育源頭減廢

香港作為先進城市，興建焚化爐利多於弊，而且愈遲興建，成本愈高。引述科大商學院副院長雷鼎鳴撰文指，源頭減廢雖然必要，但它只可能替香港稍稍爭取多一點時間，延遲堆填區的飽和而已。⁴其實興建焚化爐並配合都市固體廢物按量收費等措施，並推動公眾教育，除了可以促進回收業的發展，並創造環保就業機會。

環境事務委員會於 2014 年 3 月 2 日至 8 日前往英國、荷蘭、丹麥及瑞典進行海外職務訪問。訪問團到荷蘭首都阿姆斯特丹考察焚化爐，參觀全球最大的 Afval Energie Bedrijf 焚化發電廠 (AEB)。該焚化發電廠採用活動爐排技術，發電能量效率達三成，廠房處理廢物過程產生能源和熱能供市內使用，並且會提取和回收廢物處理後的金屬。所以政府以 (AEB) 借鏡與擬建的石鼓洲焚化爐採取相同技術。我們亦期望可以盡快落實興建先進技術綜合廢物處理設施，解決現時香港垃圾圍城的問題。

舉例從源頭減廢做起。台灣在實施廢物徵費後，垃圾量大大減少，近年更可關閉部分焚化爐。所以希望政府牽頭透過不同措施，包括垃圾按量徵費，以及各方面的社會動員為減廢出一分力，能避免到近四千噸的都市固體廢物落入堆填區。另外在焚化設施，即轉廢為能的設施能夠投產後，每日可處理三千噸的廢物，化成清潔、綠色能源，達致「惜物、減廢」的重點，這對整體社會利益來說，才是負責任的做法。

⁴ 「建焚化爐解決垃圾問題 (雷鼎鳴)」雷鼎鳴個人網誌 2013 年 7 月 15 日



Est. since 1980

2013-2015

Office Bearers

Chairman

Mr. Johnny YEUNG

Vice-Chairmen

Dr. Measure HUNG

Dr. Y. K. SO

Dr. WONG Chun

Dr. Brian LI

Mr. Stanley YIM, JP

Secretary

Mr. Eric YU

Treasurer

Dr. W. K. LO, BBS, MH, JP

Patron Members

Applied (China) Ltd.

Applied International Holdings Ltd.

Artesyn Technologies Asia-Pac. Ltd.

Epson Hong Kong Ltd.

Ernst & Young

Fujikon Industrial Holdings Ltd.

Glory Mark Hi-tech (Holdings) Ltd.

Gold Peak Industries (Holdings) Ltd.

Group Sense (International) Ltd.

HK Trade Development Council

Intertek Testing Services H.K. Ltd.

Mobicon Group Ltd.

Philips Electronics HK Ltd.

S.A.S. Dragon (Holdings) Ltd.

Skyworth Multimedia Int Ltd.

Suga International Holdings Ltd.

Surface Mount Technology

(Holdings) Ltd.

Varitronix International Ltd.

Vtech Holdings Ltd.

Willas-Array Electronics

(Holdings) Ltd.

Honorary Chairmen

Mr. Allen LEE, CBE, JP

Mr. Raymond HUNG

Dr. M. W. LUI, SBS, JP

Dr. Samson TAM, JP

Prof. K. B. CHAN, MH

Honorary Vice-Chairmen

Dr. C. C. CHANG

Mr. CHENG Kit

Mr. Anthony LAM

Dr. W. K. LO, BBS, MH, JP

Mr. Victor LO, GBS, OBE, JP

Dr. Y. K. SO

Mr. Johnny YEUNG

Dr. C. H. NG

Dr. Humphrey LEUNG, JP

Dr. WONG Chun

Honorary Legal Advisor

Mr. Simon Luk of Luk & Co.

in association with

Winston & Strawn LLP

The Hong Kong Electronic Industries Association

香港電子業商會

轉廢為能 港人得益

環境局局長黃錦星於3月19日公布，當局展開發電燃料組合的公眾諮詢，建議兩個方案，分別是從內地電網購電的網電方案，以及在本地利用更多天然氣發電的本地發電方案。但同時表明，由於須興建新供電基建和天然氣價格上升，電費上漲勢所難免。

既然如此，立法會應該立即通過採用最先進的技術興建焚化設備和循環再造設備，並且採用將「垃圾焚化轉化電力」的再生能源技術，亦可以考慮根據該焚化爐產生的發電量，回贈部分電費予當區居民，來舒緩未來電費上漲的壓力。

香港電子業商會

行政總裁

衛紹邦